

DIN EN 473

**DIN**

ICS 19.100

Ersatz für  
DIN EN 473:2001-03

**Zerstörungsfreie Prüfung –  
Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien  
Prüfung –  
Allgemeine Grundlagen;  
Deutsche Fassung EN 473:2000 + A1:2005**

Non destructive testing –  
Qualification and certification of NDT personnel –  
General principles;  
German version EN 473:2000 + A1:2005

Essais non destructifs –  
Qualification et certification du personnel END –  
Principes généraux;  
Version allemande EN 473:2000 + A1:2005

Gesamtumfang 38 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN



## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN 473:2005) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 138 „Zerstörungsfreie Prüfung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird. Das zuständige deutsche Gremium ist der NMP 821 im Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Dieses Dokument enthält die Deutsche Norm DIN EN 473:2001-03 einschließlich der eingearbeiteten Änderung A1:2005, die von CEN getrennt verteilt wurde. Die Änderungen sind durch Striche am Rand gekennzeichnet.

### **Bemerkung zu Tabelle 2**

CEN/TC 138 hat auf seiner Sitzung am 2005-09-13 festgestellt, dass die Fußnoten d und e der Tabelle 2 nur alternativ gelten.

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 473:2001-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die überarbeiteten Abschnitte 9, 10, der Anhang ZA sowie das Vorwort der Änderung A1:2005 wurden übernommen;
- b) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

### **Frühere Ausgaben**

DIN EN 473 Beiblatt 1: 1996-11  
DIN EN 473: 1993-07, 2001-03

EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE

**EN 473**  
Oktober 2000  
**+A1**  
Oktober 2005

ICS 19.100

## Deutsche Fassung

# Zerstörungsfreie Prüfung — Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung — Allgemeine Grundlagen

Non-destructive testing —  
Qualification and certification of NDT personnel —  
General principles

Essais non destructifs —  
Qualification et certification du personnel END —  
Principes généraux

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 17. September 2000 angenommen.

Die Änderung A1 wurde von CEN am 29. August 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

© 2005 CEN Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. Nr. EN 473:2000 + A1:2005 D